



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
002

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Sarah Gale
Sarah.gale-mouldy@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Title – Titre Vibration Ammunition Testing Test de vibration de munition	Solicitation No. – N° de l'invitation W8486-228052/A
Date of Amendment – Date de modification April 14, 2022 14 avril, 2022	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Sarah Gale by e-mail to sarah.gale-mouldy@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone 613-324-7736	FAX No. – N° de fax N/A
Destination	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At: – à :

02:00 PM Eastern Daylight Time (EDT)
14:00 heure avancée de l'Est (HAE)

On: – le :

19 April, 2022
19 avril, 2022

Delivery Required – Livraison exigée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)
Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

Modification 002 a pour but de:

1. Répondre aux questions de l'industrie

Question 1 :

L'amplitude requis dans la demande n'est pas atteignable à moins qu'un test de laboratoire a un servo de secousse hydraulique. Dans la demande, l'annexe B, séquence 22, partie 22-4, note #3, indique qu'un laboratoire de test peut faire une demande qui autorise une atténuation d'amplitudes ASD à basse fréquence. Cela s'appliquera aussi à séquence 21. Accepteras et réviseras tu les soumissions qui incluent cette demande pour autorisation?

Réponse 1 :

Au lieu d'atténuer l'amplitude ASD dans les basses fréquences, un profil de vibration alternatif peut être utilisé par le contacteur s'il est impossible pour eux d'obtenir l'amplitude demandée dans le RFP. Les sections 21-4 et 22-4 du RFP peuvent être remplacées par celle-ci dessous le cas échéant.

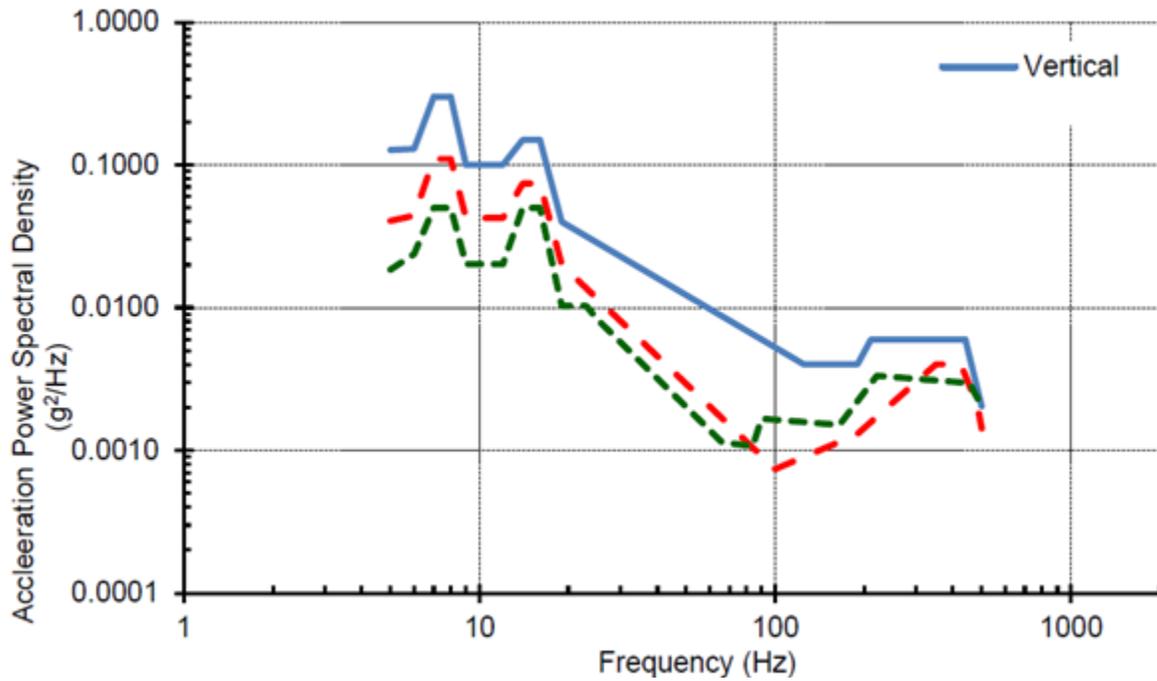
21-4 TACTICAL WHEELED VEHICLE – ALL TERRAIN PROFIL DE VIBRATION

Axes du test: Vertical, Transverse, and Longitudinal
 Durée du test: **40 minutes / axes**
 Facteur d'équivalence: 40 minutes / axes représente une distance de 805 km.
 Spectre de vibration: **Large bande (500 Hz) vibration aléatoire**
 Stratégie de contrôle: **Contrôle par entrées multiples (moyenne)**

1. Utiliser le taux de décroissance maximum du système de contrôle au point d'arrêt de 5 et 500Hz.
2. Le programme est dérivé d'un accéléromètre de contrôle situé à l'interface du matériel testé et de la plateforme de transport.

Wheeled Vehicle - All Terrain					
Vertical		Transverse		Longitudinal	
Hz	G ² /Hz	Hz	G ² /Hz	Hz	G ² /Hz
5	0.128	5	0.0410	5	0.018
6	0.129	6	0.0440	6	0.024
7	0.300	7	0.1100	7	0.050
8	0.300	8	0.1100	8	0.050
9	0.100	9	0.0430	9	0.020
12	0.100	12	0.0430	12	0.020
14	0.150	14	0.0740	14	0.050
16	0.150	16	0.0740	16	0.050
19	0.040	19	0.0200	19	0.010
90	0.006	100	0.0007	23	0.010
125	0.004	189	0.0010	25	0.008
190	0.004	350	0.0040	66	0.001
211	0.006	425	0.0040	84	0.001
440	0.006	482	0.0020	90	0.002
500	0.002	500	0.0010	165	0.002
				221	0.003
				455	0.003
				500	0.002
Grms = 2.24		Grms = 1.43		Grms = 1.32	

pk-pk (mm) = 31.1 | pk-pk (mm) = 18.7 | pk-pk (mm) = 13



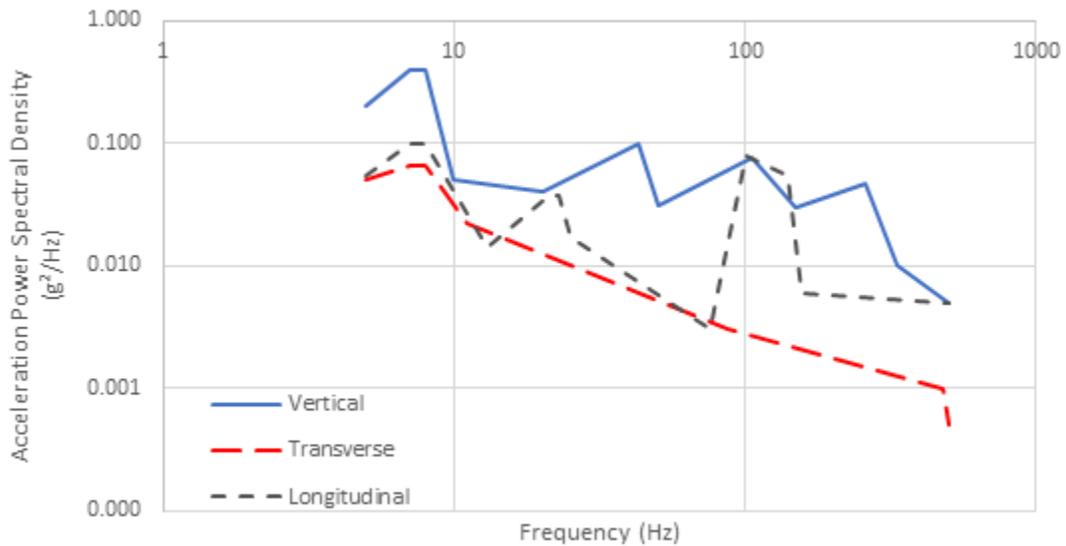
22-4 – TWO-WHEEL TRAILER PROFIL DE VIBRATION

Axes du test: Vertical, Transverse, and Longitudinal
 Durée du test: **32 minutes / axes**
 Facteur d'équivalence: 32 minutes / axes représente une distance de 52 km.
 Spectre de vibration: **Large bande (500 Hz) vibration aléatoire**
 Stratégie de contrôle: **Contrôle par entrées multiples (moyenne)**

1. Utiliser le taux de décroissance maximum du système de contrôle au point d'arrêt de 5 et 500Hz.
2. Le programme est dérivé d'un accéléromètre de contrôle situé à l'interface du matériel testé et de la plateforme de transport.

Wheeled Vehicle - All Terrain					
Vertical		Transverse		Longitudinal	
Hz	G²/Hz	Hz	G²/Hz	Hz	G²/Hz
5	0.200	5	0.0500	5	0.054
7	0.400	7	0.0650	7	0.100
8	0.400	8	0.0650	8	0.100
10	0.051	11	0.0220	13	0.014
20	0.040	87	0.0030	21	0.038
43	0.100	475	0.0010	23	0.038
50	0.031	500	0.0005	25	0.017
105	0.075			76	0.003
150	0.030			100	0.080
259	0.046			140	0.054
332	0.010			155	0.006
500	0.005			500	0.005

Grms = 3.98	Grms = 1.20	Grms = 2.56
pk-pk (mm) = 38.38.4	pk-pk (mm) = 17.4	pk-pk (mm) = 20.1



Question 2 :

Comme décrits dans le document de demande de soumission, nous comprenons que MDN serait responsable pour envoyer les sujets de test à l'emplacement du vendeur. Pourriez-vous nous dire qui serait responsable pour retourner les sujets de test à la destination de MDN?

Réponse 2 :

MND serait responsable pour retourner la munition et les coffres.